

בְּרוּכָה הַבָּאָה.

Blessed is she who comes

A Covenanting Ceremony by

David F. Waskow & Ketura Persellin

for

Shifra Hadar Persellin Waskow

Born November 18, 2002 / 13 Kislev 5763
Welcomed into the covenant November 25 / 20 Kislev

בְּרוּכָה הַבָּאָה.

Blessed is she who comes

O my dove in the rocky clefts,
In the covert of terrace high,
Let me see thy countenance,
Let me hear thy voice,

For sweet is thy voice
And thy countenance comely.

יוֹנָתִי בַּחֲגֵי הַסֵּלַע בְּסִתְרֵי הַמְּדֻרָּה. הִרְאִינִי אֶת מְרִאִיךָ. הַשְּׂמִיעִינִי
אֶת־קוֹלְךָ. פִּי־קוֹלְךָ עָרַב וּמְרִאִיךָ נְאוּהָ:

Praised are You, God, who rules the universe, granting favor even
to the imperfect. Thank You, God, for granting mercy to me.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת,
שְׂגַמְלָנִי כָּל טוֹב.

Those present respond:

May God, who has been gracious to you in your time of need, con-
tinue to favor you with all that is good.

מִי שְׂגַמְלָךְ כָּל טוֹב הוּא יִגְמְלֶךָ כָּל טוֹב, סְלָה.

זה הכסא של אליהו הנביא זכור לטוב.

לישועתך קויתי יי. שפרתי לישועתך יי, ומצותיך עשיתי.

רַחֵל אִם הַבָּנִים עִמָּדִי עַל יְמֵי וְשִׁמְחֵי בְּבִתְךָ.
אֵלֶיהוּ מִלֶּאךְ הַבְּרִית עִמּוֹד עַל שְׂמֵאלִי וְהַעֲדוּ.
שְׂפָרְתִי לִישׁוּעָתְךָ יי.
שֵׁשׁ אֲנֹכִי עַל אֲמֶרְתֶּיךָ, כְּמוֹצֵא שְׂלָל רָב.

שְׁלוֹם רָב לְאַהֲבֵי תוֹרָתֶיךָ, וְאִין לְמוֹ מְקֻשׁוֹל.
אֲשֶׁרִי תִבְחָרִי וְתִקְרָבִי תִשְׁכּוֹן חֲצִרֶיךָ,

This is the throne of Elijah the Prophet who is remembered for the good.

For Your salvation I long, God. I hoped for Your salvation, God, and I
performed Your commandments.

Rachel, "Mother of the Children," stand to my right and rejoice.

Elijah, angel of the covenant, stand to my left and witness.

I hoped for Your salvation, God. I rejoice over your word, like one who
finds abundant spoils.

There is abundant peace for the lovers of Your Torah, and there is no
stumbling block for them.

Happy is the one You choose and bring near to Your court.

אתם נצבים היום כלכם לפני יהוה אלהיכם ראשיכם שבטיכם וקנייכם
ושטריתכם כל איש ישראל: טפכם נשיכם וגרד אשר בקרב מתנין מחטב
עצין עד שאב מימין: לעברך בקרית יהוה אלהיך ובאלתו אשר יהוה
אלהיך פרת עמן היום: למען הקים-אתך היום לו לעם והוא יהיה-לך
לאלהים כאשר דבר-לך וכאשר נשבע לאבתך לאברהם ליצחק וליעקב:
ולא אתכם לבדכם אנכי פרת את-הקרית הזאת ואת-האלה הזאת: כי
את-אשר ישנו פה עמנו עמד היום לפני יהוה אלהינו ואת אשר איננו פה
עמנו היום: (דברים כט:ט-יד)

You stand this day, all of you, before the Lord your God – your tribal heads, your elders and your officials, all the men of Israel, your children, your wives, even the stranger within your camp, from woodchopper to waterdrawer – to enter into the covenant of the Lord your God, which the Lord your God is concluding with you this day. . . I make this covenant, with its sanctions, not with you alone, but both with those who are standing here with us this day before the Lord our God and with those who are not with us here this day. (D'varim 29:9-14)

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, אשר קדש ידיד מבטן, אל חי
חלקנו צורנו צוה להציל ידידות שארנו משחת, למען בריתו. ברוך
אתה יהוה, פורת הברית.

Blessed are You, Ruler of the universe, who has sanctified Your beloved from the womb, establishing Your holy covenant throughout the generations. May devotion to the covenant continue to sustain us as a people. Praised are You, eternal God, who has established the covenant.

We praise You Eternal God, Sovereign of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

וּמְקַדֹּשׁ
 בְּרוּךְ הוּא שׁוֹלַח מַלְאָךְ מִשְׁמַיִם פְּרוֹם וּמְנַקֵּה אֶת־יְלֵדֵיהֶן. וּמְשַׁפֵּר
 אוֹתָם כְּחַיָּה זוֹ. שֶׁמְשַׁפֵּרֶת אֶת־הַגֹּלֶד. וּמְלַקֵּט לָהֶם שְׁנֵי עֲגוּלִים.
 אֶחָד שֶׁל דָּבֶשׁ וְאֶחָד שֶׁל שֶׁמֶן. שֶׁנֶּאֱמַר: וַיִּנְקְהוּ דָבֶשׁ מִסַּלַּע
 וְשֶׁמֶן מִחֲלֹמֵיֶשׁ צוּר.

[When the mothers of Israel gave birth in Egypt:] Then from the heights of heaven the Holy One sent an angel who cleansed the infants and massaged their bodies as a midwife does to make a child look beautiful . . . Then God selected for each of them two breast-shaped stones, one filled with honey and the other with oil, as it is said “And God made them suck honey out of the crag, and oil out of the flinty rock.” (Sh’mot Rabbah 1:12)

| | | |
|---|----------------------------------|----------------------------------|
| ו | יַעֲקֹב חָבַל נִחְלָתוֹ: | כִּי חָלַק יְהוָה עִמּוֹ |
| ו | וּבָתְּהוּ יֵלֵל יִשְׁמֵן | יִמְעָאֵהוּ בְּאֶרֶץ מִדְבָּר |
| | יִצְרָנְהוּ כְּאִישׁוֹן עֵינָיו: | יִסְבְּבֵנְהוּ יִכּוֹנְנֵהוּ |
| א | עַל־גּוֹזְלָיו יִרְחֹף | כְּנִשְׂרֵי יַעִיר קִנּוֹ |
| | יִשְׁאֲהוּ עַל־אֶבְרֵתוֹ: | יִפְרֹשׁ כְּנָפָיו יִקְחֵהוּ |
| ו | וְאִין עִמּוֹ אֵל נִכְר: | יְהוָה בְּדַר יִנְחֵנוּ |
| ו | וַיֹּאכַל תְּנוּבֹת שְׂדֵי | יִרְבְּבֵהוּ עַל־בְּמוֹתַי אֶרֶץ |
| | וְשֶׁמֶן מִחֲלֹמֵיֶשׁ צוּר: | וַיִּנְקְהוּ דָבֶשׁ מִסַּלַּע |

For the Lord's portion is the people, Ya'akov is the lot of God's inheritance. He found them in a desert land, and in waste howling wilderness; God led them about, instructed them, and kept them as the apple of God's eye. As an eagle stirs up her nest, broods over her young, spreads abroad her wings, takes them, bears them on pinions, so the Lord alone did lead them, and there was no strange god with them. God made them ride on the high places of the earth, and they ate the produce of the fields; and God made them suck honey out of the crag, and oil out of the flinty rock. (D'varim 32:13)

As the baby is touched with oil and honey, the parents say:

Harachaman, Compassionate One, may You open this child's heart.
 Harachaman, may You open this child's ears to the voices of all creation.
 Harachaman, may You open this child to loving with all her being.

As she has entered into the covenant, so may she enter into Torah, *chupah*, and a life of good deeds.

כָּשֶׁם שֶׁנִּכְנְסָה לְכַרִּית,
 כֵּן תִּכְנַס לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשֵׂים טוֹבִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Blessed are You, the Boundless One our God, Sovereign of all worlds, who creates the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִיְּנֵי בְשָׂמִים.

Blessed are You, Ruler of the Universe, who creates the various spices.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ קִיַּם אֶת הַיְלָדָה הַזֹּאת לְאֲבִיהָ
וּלְאִמָּהּ, וַיִּקְרָא שְׁמָהּ בְּיִשְׂרָאֵל: [השם שנתן] בַּת [שם האב]
וְ[שם האם] יִשְׂמַח הָאָב בְּיוֹצֵאת חֲלָצִיו, וְתִגַּל אִמָּהּ בְּפְרֵי רַחֲמֶיהָ.
כְּפִתּוּב: "יִשְׂמַח אָבִיךָ וְאִמָּךָ וְתִגַּל יוֹלְדֶתְךָ" (משלי כג, כה) וְנֹאמַר:
"וְאֶעֱבֹר עָלֶיךָ וְאֶרְאֶה מִתְבוֹסֶסֶת בְּדַמֶּיךָ וְאֶמַּר לָךְ בְּדַמֶּיךָ חַיִּי וְאֶמַּר
לָךְ בְּדַמֶּיךָ חַיִּי" (יחזקאל טז, ז) וְנֹאמַר: "זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דְּבַר
צְוָה לְאֶלְפֵי דוֹר." (תהלים קה, ח-י)

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ. זֶה הַקְּטָנָה [שם הילדה] גְּדוֹלָה
תְּהִיָּה. כְּשֶׁם שֶׁנִּכְנְסָה לְבְרִית כֵּן תִּכְנַס לְתוֹרָה וּלְחַפָּה וּלְמַעֲשִׂים
טוֹבִים.
אָמֵן.

Our God and God of our ancestors, preserve this child for her
father and mother, and let her name be called in Israel

_____, the daughter of _____
and _____. Let them rejoice in their offspring, as
it is written: "Let your father and mother rejoice, and let her that
bore you be glad." (Proverbs 23:25) And it is said: "When I passed
by you, and saw you wallowing in your blood, I said to you: 'Live in
spite of your blood.'" (Ezekiel 16:6, And it is said: "God has remem-
bered the covenant forever, the word which God commanded to a
thousand generations." (Psalm 105:8-10).

Give thanks to God, for God is good and God's kind-
ness lasts forever. May this child _____ grow into
adulthood as a blessing to her family, the Jewish people, and
humankind. As she has entered the covenant, so may she attain
the blessings of Torah, marriage, and a life of good deeds. Amen.

מי שברך שרה ורבקה רחל ולאה. ומרים הנביאה ואביגיל. ואסתר
המלכה בת אביחיל. הוא יברך את הילדה הנעימה (הזאת). ויקרא
שמה _____ במזל טוב ובשעת ברכה. ויגדלה
בבריאות שלום ומנוחה. ויזכה את אביה ואת אמה לראות בשמחתה
ובחפתה. בבנים ובערות עשר וכבוד. דשנים ורעננים ינובון בשיבה.
וכן יהי רצון וגאמר אמן:

May the One who blessed our mothers Sarah, Rivka, Rachel and Leah, Miriam the prophetess and Avigail, and Esther the Queen the daughter of Avichail, bless also this darling baby. With mazal tov and at a moment of blessing, may her name be called _____. May God bless her to grow up in health, peace and happiness. May God give to her parents the merit of seeing her experience joy and loving relationships and, if she chooses, motherhood. Vigorous and fresh they will be, they will grow old still blooming. May this be the will of God and let us say Amen.

ישמך אלהים פשרה ורבקה רחל ולאה. יברכה יהוה וישמרך. יאר
יהוה פניו אליך ויחנה. ישא יהוה פניו אליך, וישם לך שלום.

May God make you like Sara, Rebecca, Rachel and Leah.

May God bless you and guard you.

May God cause a light to shine on you and be gracious to you.

May God lift up his face to you and grant you peace.